

سالانہ قیمت تین روپیہ (ٹھکانہ دے)



رجسٹرڈ نمبر ۸۹

نور افشان

جلد خط و کتابت و ترسیل زر
بنام مینجر صاحب ہوتا چاہئے
مضامین و اشتہارات وغیرہ
برای امداد اج بنام ایڈیٹر
ارسال فرما کر ممنون فرمائیں۔

پروفیسر محمد امین صاحب ایم اے
پادری غلام مسیح صاحب ایم اے
مینکلوڈ روڈ لاہور
پادری ڈبلیو جے کلارک صاحب
ایم اے (ایپس) روڈ لاہور (منشیجر)

حقیقی نور وہ تھا جو دنیا میں آکے ہر ایک آدمی کو روشن کرتا

جلد ۵ ہفتہ وار بروز جمعہ لاہور سے شائع ہوتا ہے۔ جون ۱۹۲۵ء نمبر ۲۳

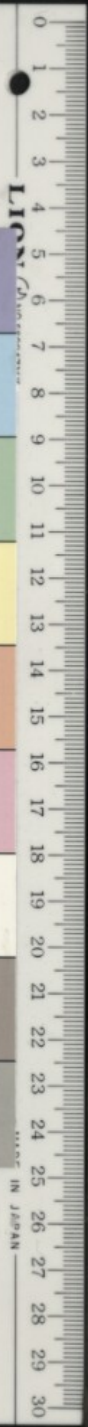
دنیا کا نور

دنیا اندھیری ہے۔ اس کو روشنی کی اشد ضرورت ہے۔ تاہم ایک میں جو اگانہ
دنیا میں پھیلا۔ تو ہمیں وقت پر اس نور کا ظہور دیا۔ یوحنا ۱: ۵ کے مطابق وہ اس
اندھیری دنیا میں چمکا۔ اور تاریکی اس پر غالب نہ آئی۔ وہ دنیا میں موجود تھا اور
دنیا اس کے کوٹھناتے کہ اس اندھیری دنیا کو نورا کرے۔ اس لئے وہ دنیا میں
آیا تاکہ ہر ایک آدمی کو روشنی کرے۔ وہ آسانی اور تقا۔ بروقت ظہور وہ جانی حالت میں
تھا۔ اور اس کا حتمی قیود و حدود سے محدود تھا۔ اس نے اپنی زبان مبارک سے
یوحنا ۱: ۹ کے الفاظ میں اعلان شہر کیا کہ جب تک میں دنیا میں ہوں دنیا کا نور ہوں
اور دنیا اس کے وسیلے سے روشن ہوئی ہے۔

نور کا کام۔ آپ سب جانتے ہیں کہ نور کا کام روشنی دینا ہے۔ علم و عرفان
دینا ہے۔ گرہی اور زندگی دینا ہے۔ حقیقی نور جو امن و سامیں موجود ہے۔ یعنی خداوند
یسوع مسیح ہر ایک کو نور و روشن کرتا ہے جب کسی گھریں اندھیرا ہوتا ہے تو گھر والوں
کو سخت بے چینی ہوتی ہے۔ لیکن جب چرل چمکا کر اعلان پر رکھا جاتا ہے تو گھر والے
کو روشنی سے تسلی ہوتی ہے۔ یہی حال مسیح خداوند کا ہے۔ وہ جب دنیا میں آیا تو
اس نے نہایت کی تاریکی دور کر دی۔ اس نے عملی روشنی کے آفتاب چمکا دیئے
اس نے روح القدس سے ہمیں روشن کر دیا اور ہم کو چراغ بنایا کہ ہم خود روشن
ہو کر دوسرے کو روشن و سز کریں۔ وہ تھی کی انجیل ۵: ۱۴۔ میں کہتا ہے کہ تم

قابل غور

ایک نوجوان ۹ مئی ۱۹۲۵ء میں ایک انوشاک واقعہ کا یوں ذکر ہوا ہے کہ
ایک نوجوان بڑھن کی ہو گیا اور یہی ہو کر ایک سالہ کی روکی سے اس نے
شادی کر لی۔ یہ نوجوان شادی سے پیشتر اپنے کسی سرسے گھر میں رہا کرتا
تھا۔ اور یہ شادی بھی والدین کی پوری رضامندی سے وقوع میں آئی اور یہی
کلیسا کی رسوم کے مطابق علی میں آئی۔ لیکن شادی سے ایک ہفتہ بعد یہ معلوم
ہوا کہ یہ نوجوان تو دھوکہ باز تھا۔ اور نہ وہ گرجا بیٹ تھا۔ جیسا کہ اس نے



اپنے تین مشہور کماحقہ۔ اس پر اس کی نوجوان بیوی نے قانونی جدائی کے لئے عدالت میں درخواست کر دی اور ۲۶ اپریل کو در اس کی عدالت نے اس شادی کو ناجائز ٹھہرایا۔ مسیحی جماعت میں وہاں ایک سنسی سی پیدا ہو گئی۔ ایک طرف تو یہ سوال پیدا ہو گیا کہ کیا اس قانونی فیصلہ کی رو سے کلیسیا اس رو کی کو آئندہ شادی کی اجازت دے سکتی ہے۔ چونکہ کلیسیا کی نظر میں وہ مطلقہ عورت سمجھی جاتی ہے۔ دوسری طرف یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ ایسے نوجوانوں کو کیوں گھروں میں رکھا جاتا ہے جہاں جو ان رو کیاں ہیں۔ اور کیوں اتنی جلدی ان کو مسیحی رو کیاں دی جاتی ہیں۔ والدین غالباً ایسے نوجوانوں کے لئے کے آرزو رہتے ہیں اور ان کو کچھ مضائقہ نہیں کہ مسیحی ہوں یا نہ ہوں یا برائی نام مسیحی ہو جائیں۔ بعض والدین تو اپنی لڑکیوں کی شادی کی دھن میں خود پرانے نام بپتسمہ دلا کر شادی کر دیتے ہیں۔ اور بعض اس کی بھی پردہ نہیں کرتے۔ یہ حالت بہت افسوسناک اور غیر فخر ہے۔ کلیسیا کو ایسے معاملات سے بیدار ہو کر کچھ کرنا چاہئے۔ ہندوستان بہت بڑا ہے۔ آریہ سماج کے بڑے بڑے سے پیشتر اگر کوئی ہندو مسیحی تو کیا اگر کسی غیر ہندو کا کھانا بھی کھا لیتا تو وہ بدین سمجھا جاتا تھا۔ اور اگر مسلمان یا مسیحی ہو جاتا تو اس کو داپس ہندو سماجی قبول نہ کرتی تھی۔ لیکن جب سے آریہ سماج نے جنم لیا سینکڑوں ہندو جو بپتسمہ پا چکے تھے بلکہ جن کے والدین مسیحی ہو گئے تھے وہ بھی داپس ہندو بن گئے۔ پہلے تو مسلمانوں میں سے مسیحی ہوتے تھے ان ہی کی نسبت یہ رونا تھا کہ وہ برگشتہ ہوتے ہیں لیکن اب ہندوؤں کی نسبت میں یہ فکر انگیز ہو گیا کہ مسلمانوں کے خلاف تو اس قدر لڑ چکی پیدا ہو گیا ہے کہ اگر کوئی مسیحی اس کو پڑھوے تو کبھی

برگشتہ ہو کر مسلمان نہ ہو۔ لیکن ہندو دھرم کے بارے میں لڑ چکی ہیں کافی ہتیمیں جس کے ذریعہ ہندو مذہب اور مسیحی مذہب کا فرق اور موخر الذکر مذہب کی فوقیت تو مسیحیوں کے دلوں پر نقش ہو سکے۔ اس لئے کلیسیائی اور مشنری صاحبان کو اس کا کچھ انتظام کرنا ضروری ہے۔ ورنہ اس خالی عقیدہ کی وجہ سے کلیسیا میں نہ صرف بڑی کمزوری رہے گی۔ بلکہ ہر دم ایسے نوجوانوں کی گشتگی کا فکر دامنگیر ہو گیا۔

بر رسولان بلایا شد پس
جے علی بخش

جناب ملا عبد الواحد صاحب مسیحی ہو گئے

پشاور، ۱۱ اپریل۔ جناب ملا عبد الواحد صاحب پٹھان خاص نگر علاقہ جلال آباد کے رہنے والے ہیں۔ تھینا عرصہ یلخ ماہ کاہو کہ جناب ملا جمیع مع اپنی اہلیہ شہن ہسپتال پشاور دوائی دار و دغیرہ کے لئے تشریف لائے تھے۔ ہسپتال مذکور میں باقاعدہ وعظ و نصیحت بزبان پشتو کر کے بعد میں کام شروع ہوا جو اور گاہے گاہے بوقت شب بذریعہ تصویریات وغیرہ بھی خوشخبری پہنچائی جاتی ہے۔ اور نہایت خلوص اور ہمدردی سے علاج و معالجہ کئے جاتے ہیں غیر جناب ملا صاحب مذکور کے ضمیر پاک پر خدا کے فضل سے مسیح مصلوب کی سخاوت و ہمدردی کا پورا نقشہ چہ ایک یوم وعظ سننے سے کچھ گیا اور جناب ڈاکٹر سی واسپر میڈیکل مشنری جو کہ آجکل سرنگاپور میں ہیں) و جناب ڈاکٹر پی۔ این جوزف صاحب کے سمجھانے صلحانے نے ایک بڑی گہری تاثیر کی اور گاہے ملا صاحب کو کتاب انٹرنیشنل زبان لیشنری دی گئی تو اس طرح سے جناب ملا صاحب کو روحانی دوائی بھی ساتھ ساتھ ہی ملتی رہی۔

اور چند ہی آیام کے بعد ملا صاحب گرجا مقدس میں خدا اور جماعت کے سامنے یسوع ماضی کے اقراری ہو گئے اور تقریباً میں یکس یوم کے بعد جناب ملا صاحب کو پادری رابرٹن صاحب مشنری سی۔ این مشن مردان کے پاس بھیجا گیا۔ اور وہاں خوب طرح زبان پشتو تعلیم پاتے رہے اور خدا کے فضل سے بپتسمہ کے واسطے تیار ہو گئے۔ چونکہ ملا صاحب کی مادری زبان پشتو ہے (اگرچہ اب تھوڑا تھوڑا اردو پڑھ سکتے ہیں) اگر تاہم ضرورت محسوس ہوئی کہ ملا صاحب کے بپتسمہ مبارک کے واسطے جناب مولوی پادری عزیز الدین خاں پٹھان، کاملہ پور سے طلب کئے جائیں تو بہتر ہو گا۔ اس پر جناب پادری سی۔ این مینڈر صاحب بی۔ اے نے جناب مولوی پادری عزیز الدین خاں کو خط لکھا کہ آپ نے ایک ملا صاحب کو، اراہ حال بپتسمہ دینا ہے۔ مہربانی کر کے تشریف لائیے جناب پادری صاحب بزرگوار ۱۶ تاریخ بوقت شام پشاور تشریف لے آئے۔ اب ۱۷ تاریخ صبح کی نماز حسب معمول اردو زبان میں شروع ہوئی اور دعا ربانی اور گیت اور عقیدہ کے بعد (چونکہ عشائریابی بھی آج ہی تھی) ملا صاحب کو جناب ڈاکٹر آر جے۔ ایچ کا کس صاحب میڈیکل مشنری ڈاکٹر پی۔ این جوزف صاحب ڈس ڈیوٹ صاحب جو کہ پشاور شہر اور پشاور کے گرد و فواح ایک عرصہ سے تبلیغ کر رہے ہیں۔ گرجا پاک کے حوض مقدس کے پاس لائے اور یہ ہر صاحبان جناب ملا صاحب کے دینی والدین جگمگے تواب جناب پادری عزیز الدین خاں نے رسم اصطلاح ادا کرنے کے لئے پشتو زبان شروع کی جو کہ اپنی آپ مثال حق اور یوں ہوتا ایک لازمی امر بھی تھا۔ اور کیا ہی عجیب لطف تھا (دیکھو صلا)

اسی طرح گو انسان غیر فانییت کے لئے ہے۔ پر اس کے چھوٹے چھوٹے گناہ اس کی زندگی کی رگوں میں جاگزین ہو کر اس کی شاندار اور دائمی زندگی کا خاتمہ کر دیتے ہیں۔ انسان جو قوانین فطرت پر حکمرانی کرنے کے لئے ہے، اہل تقدیر اہل نجات میں اپنی خصلت و سیرت کو گناہ کی آلائش سے پاک رکھ کر یسوع مسیح کی زندگی پیچھے چھینے کی کوشش کر دینا کہ اسباب فنا سے بچ کر ہمیشہ کی زندگی پاسکو۔

کہاوت ہے کہ علم ایک قوت ہے۔ اگر میرے پاس ہونو اعلیٰ و عمدہ تعلیم ایک اکی غصب معلوم ہوتی ہے جب یہ بات دیکھی جاتی ہے کہ ایک اعلیٰ تعلیم یافتہ پچاس روپیہ ماہوار کا بھی خشک سے دانش ہوتا ہے اور اس کے مقابل ایک لاعلم و جاہل پچیس روپیہ ماہوار پیدا کر لیتا ہے۔

ہم جس قدر اپنی مسافرت کے راستہ میں آگے بڑھتے ہیں ہمیں اپنی امیدوں کے بہت سے دروازے بند ہوتے نظر آتے ہیں۔ گو اس سے ہمارے ورثہ میں مایوسیوں آتی ہیں۔ لیکن ان کے ساتھ ہی آگے بڑھنے سے ہماری امیدوں کے بند دروازے بھی ہم پر کھلتے دکھائی دیتے ہیں۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ ہر ایک بشر کی زندگی کی دوڑ دھوپ میں آس اور مایوسی ساتھ ساتھ چلتی ہیں۔ ان پر افسوس ہے جو مایوسی میں آس و امید کے کھلے دروازے نہیں دیکھ سکتے۔ ان کی حالت زار پر قنار و نارویا جائے اتنا کم ہے۔ رنج و الم کے بعد خوشی و خرمی کی زبردست فضا ہوتی ہے۔ شکست و ناکامی کے بعد بھی فتح و کامیابی کا وسیع میدان ہوتا ہے۔ ہمیں کبھی ناامید نہیں ہونا چاہیے۔ کوشش کرنے سے کبھی باز نہ آنا چاہیے۔

اکثر اصحاب خیال کرتے ہیں کہ مذہب و دینداری

نہایت عمدہ سودا ہے۔ وہ بھی مذہب کا اقرار کر کے خدا اور انسان کے جملہ حق حقوق سے بے فکر ہو جاتے ہیں۔ وہ مذہب کو اس لئے اختیار نہیں کرتے کہ اس سے اپنی اصلاح کریں پر اس لئے اختیار کرتے ہیں کہ اپنی بدچلنی اور بد روش اور اپنی غداہی اور عیاری کو مذہبی جیب میں چھپائیں جیسے فقراء کے لباس میں ملک و قوم و حکومت کے سخت دشمن پوشیدہ ملکتے ہیں۔ ویسے ہی مذہبی لباس میں خدا اور انسان کے سخت دشمن ملکتے ہیں۔ تم ان کو ان کے کاموں سے پہچان سکتے ہو۔

سا و صونہ رنگ نے ایک دفعہ کہا کہ انسان کو ان چیزوں سے خوف آتا ہے جو اس کی زندگی کا خاتمہ کرنے والی ہیں بشر و غیرہ جنگلی درندوں سے سانپ وغیرہ ہر بے کھڑے کھڑوں سے اس کی رُوح خشک ہوتی ہے۔ لیکن اسے ان چھوٹے چھوٹے جراثیم کی جو مہلک بیماریوں کے مصدر ہیں کوئی فکر نہیں ہے۔ انسان کا یہی طرز عمل مذہب اور دینی زندگی میں پایا جاتا ہے۔ وہ بعض بڑے بڑے گناہوں اور بد کاریوں سے تو کسی قدر خائف رہتا ہے لیکن جو نہایت کینے اور مہلک گناہ چھوٹے چھوٹے ہوتے ہیں ان کی طرف سے نہ صرف بے فکر ہی ہوتا ہے بلکہ ان کی مشق کرتا رہتا ہے۔ یقین جانا کہ تمہارا گناہ خواہ کتنا ہی چھوٹا ہو وہ تم کو ضرور پکڑ لے گا۔

مسیحیت کے ذریعہ سے لوگوں کو قانونی عیسائی بنا سکتے ہیں۔ جو ملکی قانون کی نظر میں اپنی بھلائی برائی کو مسیحیت کے سرچھوٹے ہیں لیکن ہم کسی کو وفادار عیسائی نہیں بنا سکتے۔ کسی عیسائی کو یسوع مسیح کا وفادار بنادینا اس کے آس رہنے پر اس کے مسیحیت کے علم و یقین پر مبنی ہے جو اسے یسوع مسیح کی بابت حاصل ہو

پس ہندوستان کے ۴۴ لاکھ عیسائی تو جس جو اصل انجیلی عیسائی نہیں پر قانونی عیسائی ہیں۔ ممکن ہے کہ ان میں یسوع مسیح کو جلال دینے والے بہت ہوں۔ پر ان کی بابت بہت کم لوگوں کو خبر ہوگی۔ پر جو لوگ اپنے آپ کو جلال دینے کے لئے عیسائی ہیں وہ عیسائیوں کی ہر ایک جماعت میں ہر جگہ آسانی سے دیکھے جاسکتے ہیں۔ ان کی پہچان یہ ہے کہ اوپر کرچان کریں آپ اندھیرے جاگیں۔ ان کی سچائی یہ ہے کہ ان کا جھوٹ فریب و دغا مکر فاش نہ ہو

مرا۔ لوگاس

گذشتہ سے پیوستہ

اب یوحنا کی طرف متوجہ ہوئے۔ فالکو کے بیان سے اس قدر واضح ہو گیا کہ یوحنا کے زمانہ میں علامہ ہی ہوداس اصطلاح کو واسطہ کے معنوں میں استعمال کرتے تھے۔ اور یوحنا کے لئے یہ بات لازمی ہو گئی کہ وہ اس لفظ کا اعلان مسیح پر کرے۔ یوحنا نے دیکھا کہ لوگاس کی اصطلاح قوم کے درمیان واسطہ بین الخالق و المخلوق کے معنی میں استعمال ہو اور اس نے اس اصطلاح کو اس رداج اور استعمال کی بنا پر جو عام تھا اپنی تحریر میں استعمال کیا۔ فالکو نے اس لفظ کو ایک خصوصیت اور اہمیت دینی عقیقہ تاؤ فیکہ ہم اس خصوصیت کو ملحوظ خاطر رکھیں اس اصطلاح کا مفہوم پورے طور پر ذہن نشین نہیں ہو سکتا۔ اس کے ساتھ ہی عہد عتیق کی عبارت اور اس کے اشارات بھی ذہن میں رکھنا ضروری ہیں۔ یوحنا کا مقصد یہ دونوں باتیں ہیں۔ یعنی تورات کے اشارات اور فالکو کی تفسیرات۔ لیکن باوجود ان امور فیصل شدہ کے یوحنا نے اس اصطلاح کو مردود معنی اور منطوق کے خلاف استعمال کیا۔

اُس نے لوگاس کو چنہ ایک خصوصیات دی ہیں اور پہلی خصوصیت یہ ہے کہ یوحنا اسی لفظ سے خدا کا اترلی بیٹا مراد لیتا ہے۔ وہ اترلی بیٹا یا ابن اللہ جو یسوع انسان میں مجسم ہوا۔ اُس کا پہلا دعویٰ یہ ہے کہ ابتدا میں کلام تھا اور توکل فیصل اس معاملہ میں یہ ہے کہ یوحنا اس مقام پر اس درس کے ذریعہ لوگاس کی اترلیت کا بیان کرنا چاہتا ہے اور تمام مخلوقات کو اس کے وسیلہ یا واسطہ سے پیدا کرتا ہے۔ دعویٰ ثانی یہ ہے کہ لوگاس خدا کے ساتھ تھا یعنی لوگاس خدا باپ کے ساتھ زندہ، متحرک اور ذی قوت اتحاد ذاتی و اقتران صفاتی رکھتا تھا۔ دوسرے لفظوں میں لوگاس یعنی کلام خدا کے ساتھ قدیم بالزماں تھا جب سے خدا باپ سے تب سے خدا ایٹیا یا لوگاس بھی ہے۔ ملاحظہ ہو یوحنا ۱: ۱۸ "باپ کی آغوش"

یونانی زبان میں جو حروف ربط استعمال ہوئے ہیں اور دونوں ایک زندہ تعلق کی طرف اشارہ کرتے ہیں۔ یعنی خدا باپ اور خدا ایٹیا دونوں ذی حیات ہیں۔

اترلیت کا بیان کرنے کے بعد دوسرے دعویٰ میں لوگاس کی شخصیت کا بیان ہوا ہے۔ تیسری بات یا دعویٰ یہ ہے کہ لوگاس کی ذات الہی ذات ہے۔ اگرچہ باپ سے متمیز ہے تاہم صاحب الوہیت یونانی عبارت یوں ہے: kai theos

en ho theos "اور خدا تھا لوگاس"۔ لفظ تقیاس تاکید کی وجہ سے پہلے لایا گیا جس سے یہ مقصود ہے کہ لوگاس کی الوہیت پر خاص زور دیا جاوے۔ یوحنا نے تقیاس کے پیشتر الف لام تحفیصی داخل نہیں کیا کیونکہ theos اور (theos)

میں بیزرق ہے کہ ہوتیاس خصوصیت کے ساتھ اباب کے لئے استعمال ہوتا ہے اور تقیاس الوہیت یا ذات الہی کے لئے استعمال ہوتا ہے۔

لوگاس باپ سے متمیز وجود ہے۔ لیکن تقیاس میں باپ اور بیٹا دونوں داخل ہیں پس ان دو فقروں میں یوحنا امتیاز شخصی اور اشتراک ذاتی مابین آلاب والابن کا بیان کرتا ہے۔

یوحنا کے الفاظ کے معانی کی یہ تشریح جمہور مفسرین کے نزدیک مستحسن ہے۔ ملاحظہ ہوں تفاسیر یوحنا مؤلفہ ڈاؤس۔ لینگ۔ میٹر۔ لیوک۔ تھولک۔ اشائیں۔ بیشلاگ وغیرہ۔

اگر یوحنا کے مفہوم لوگاس کا فائلو کے مفہوم لوگاس سے موازنہ کیا جاوے تو معلوم ہوگا کہ دونوں کا اصطلاحی استعمال مطابقت بھی رکھتا ہے اور

مخالفت بھی۔ دونوں کے نزدیک لوگاس خدا اور دنیا کے درمیان واسطہ ہے۔ لیکن فائلو کے استعمال کی بنا اُس کا وہ نظریہ ہے جو تخلیق عالم کے تعلق اُس نے پیش کیا تھا۔ اور یوحنا کی بنیادی استعمال وہ طریقہ ہے جس کی رو سے خدا نے بتقاضا محبت

دنیا کی نجات کا سامان کیا۔ کیونکہ اس نے اس مروجہ اصطلاح کو اس امر کے اظہار کے لئے استعمال کیا ہے کہ مسیح خدا کی ذات کا مظہر ہے اور خدا اور انسان کے مابین دیکھل اور شناخت ہے۔ یوحنا نے لوگاس کا استعمال فلسفیانہ نقطہ خیال سے نہیں کیا۔ بلکہ اُس کے ذریعہ ایک تاریخی واقعہ کی طرف اشارہ کیا ہے۔ یوحنا کے استعمال سے اس اصطلاح کے مفہوم میں صرف یہ بات داخل ہے کہ وہ لوگاس وہ ہستی ہے جو خدا کی واجب الوجود کا اترلی بیٹا ہے۔ اور دنیا میں ایک

انسان کی حیثیت سے جلوہ گر ہوا۔ کیونکہ یوحنا آگے جتنا ہے کلام مجسم ہوا۔ اب صاف ظاہر ہے کہ مجسم کلام یہودی زادی نگاہ سے ایک ایسا قول ہے جو منہج بکفر و ضلال ہے۔ یوحنا کا لوگاس وہ شخص خاص ہے جس کے متعلق یوحنا کو شہادۃ یقینی حاصل ہو چکی تھی۔

الفصہ یوحنا نے اس اصطلاح فلسفہ یعنی لوگاس کا ایک خاص استعمال کیا۔ اُس نے دیکھا کہ اس اصطلاح کی بنا پر میں اپنے مفہوم کو اس قوم کے سامنے واضح طور پر پیش کر سکوں گا۔ جو میری مخاطب ہے اور چونکہ اُس کے نزدیک بیچ میں وہ صفات پائی جاتی تھیں جو لوگاس کی طرف یونانی فلاسفہ نے منسوب کیں ہیں۔ لہذا اس نے اُس نے موقع سے فائدہ اٹھایا اور مخاطبین کو بتایا کہ ہمارا مسیح وہی لوگاس ہے جس کا تصور تمہارے اذہان میں مرکوز ہو چکا ہے۔ بشرط فرصت اس مضمون کے ضمن میں موجودہ مفسرین کی تشریحات اور تاویلات بھی پیش کی جائیں گی۔

سلیم شادانی۔ بریلوی

ہیروڈیس عظمیٰ

ہیروڈیس ایک عجیب مخلوق تھا۔ مشرق میں شاید ایسا آدمی ابھی تک پیدا نہیں ہوا۔ وہ نہ بڑی تھا نہ یونانی اور نہ رومی۔ اُس کا اصل عدوم تھا نیم وحشی انسان رومیوں کے سامنے خاک چاٹتا تھا اور یونانیوں کی تقلید کرتا تھا۔ تاکہ یہودیوں پر اپنا قبضہ جاسکے۔ وہ ایک غدار کا بیٹا تھا۔ اُس نے اپنے مالک سے سلطنت چھینی تھی۔ اور اپنے کاروبار کا دھبہ مٹانے کے لئے اُس نے عثمانی فائدہ کی ایک عورت بنام مریم سے شادی کی تھی جسکو

آخر کار محض شک کی بنا پر اُس نے قتل کر دیا
تھا۔ یہ ایک پہلا جرم نہ تھا۔ اُس سے پیشتر اُس
نے دھوکے سے اپنے ایک بیوی ابرس لوگوس
کو پانی میں غرق کیا تھا اور ایک اور کو جس کا نام
یوسف تھا۔ اسی خاندان کے بادشاہ سمیت مردا دیا
تھا۔ میرے رانی پانے کے باوجود اُس کو قتل نہ
ہوئی۔ چنانچہ اُس کی ماں اسکندریہ کو بھی مردا دیا۔
اور بابا کی اولاد کو جیکسا اس خاندان سے دوری
رشتہ تھا۔ . . . جاں بحق کر دیا۔ ان جرائم کے
باعین اُس نے اپنا وقت لہو و لعب میں گنوا دیا۔
مقتد مشہور فریسیوں کو زندہ جلوا دیا۔ جن میں
یہودہ سراقوسی اور مقیاس مارکوفی تھے۔ اس
کے بعد اس خوف سے کہ کہیں مریم کے بیٹے اپنی
ماں کے قتل کا بدلہ لے لیں اُن کو پھانسی پر
لٹوا دیا۔ اور اپنی موت سے کچھ ہی پہلے اپنے
تیسرے بیٹے آکیلین کو قتل کرایا۔ عیش پسند ظنی
تعمد۔ دولت اور عیش کا حریص اس کو کہیں بھی
چین و اطمینان حاصل نہ ہوا۔ نہ اپنے گھر میں نہ
یہودیہ دیس میں۔ نہ ہی اپنی ذات میں۔

اُس نے تین سو دینار کا تحفہ روم میں بھیجا
تاکہ لوگ کھانے پینے میں مصروف رہیں اور اُن
خونوں کو قبول جائیں جو اُس نے کئے تھے۔ وہ
اگستس کے سامنے ناک چاٹتا تھا اور اگستس
اُسکے بد معاشیوں سے چشم پوشی کرتا تھا۔ مرتے
وقت اپنی وصیت میں اُس نے ایک لاکھ درہم
ایک زرین اور ایک نفرتی کشتی سیویا کے واسطے
چھوڑ دی۔ یہودیہ میں ایک ادنیٰ طبقے سے اٹھا
تھا وہ نیم وحشی عرب تھا۔ یہودیوں اور یونانیوں
کے خصائل اپنے میں مربوط و مخلوط کرنا چاہتا تھا
بیشک وہ سقراط کی گری ہوئی اولاد کو جنہوں نے

اس کی یاد میں ایفنز شہر میں ایک مجسمہ کھڑا
کیا تاہم کرنے میں کامیاب ہوا۔ لیکن یہودی ہمیشہ
اسے حقارت کی نگاہوں سے دیکھتے رہے۔ اسی
نے بے فائدہ سامریہ کو دوبارہ جوایا اور یرشلیم کی
ہیکل کی مرمت کروائی۔ کیونکہ یہودی تادم مرگ اسکو
غاصب اور بے دین خیال کرتے رہے۔ . . تمام
بہ اطوار۔ ادنیٰ طبقے سے اٹھے ہوئے شاہزائے
ایام یہودی میں خوفزدہ اور شکاں ہو جاتے ہیں۔ ایک
پتاہے یا کسی چیز کا سایہ پڑے اُن کے لئے موت
کا سامان ہو جاتا ہے۔ . . . جیسا عموماً مشرقی
لوگ وہی ہوتے ہیں اور ننگوں اور فالوں میں
اعتقاد رکھتے ہیں۔ یہ قدرتی بات تھی کہ وہ اس
افسانہ کو پس مانے جو تین مجوسیوں نے اُسے بتلایا
تھا۔ مجوسی ایک ستارے کی رہنمائی میں کچھ دیس
گئے۔ دور و دراز سفر کر کے اس سرزمین میں آئے
تھے۔ جس کا بے جا قبضہ اُس نے حاصل کیا تھا۔
وہ ہر ایک دعویٰ ار کے نام کو شکر کا نیتا تھا۔ خواہ
دعویٰ رخصت خیالی ہو۔ اور جب اسے ان دانوں
سے یہودیہ کے بادشاہ کی پیدائش کا حال معلوم ہوا
تو اُس وحشی کا دل مارے خوف کے میٹھ گیا۔

. . . . کئی دن گزر گئے وہ مجوسی نہ لوٹے اور
اس کو داؤد کے گھرانے کی آخری شاخ کا پتہ کسی
نے دیا۔ اس کا ڈر بڑھتا گیا۔ اور فوراً اُس نے
بیت اللحم کے تمام بچوں کے قتل کا حکم دیدیا۔ . .
یوسف بادشاہ کے اس حکم کو سنکر دنگ رہ گیا۔
لیکن وہ جس نے اپنے بچوں کو مار دیا تھا۔ کیا
اُس کے لئے غیر ممکن ہے کہ وہ دوسروں کے
بچوں کو بھی مردا ڈالے۔ جو بچے یہودیہ کے
خوف کے باعث قتل کئے گئے تھے اُن کی ٹھیک
تعداد ابھی تک معلوم نہیں ہوئی۔ یہ پہلا موقع نہ تھا

کہ یہودیہ میں بچے اپنی ماؤں کی چھانوں سے علیحدہ
کر کے تلوار سے مارے گئے۔ اُس نے زمانہ گذشتہ
میں اپنے دشمنوں کے شہروں میں بوڑھے مرد و
عورتوں۔ نوجوانوں اور بچوں کو قتل کیا تھا۔ عرف
جو ان رطوبتوں کو ہی زندہ رہنے دیا تھا۔ تاکہ انکو
غلام و لونڈیاں بنا کر ساتھ لے جائیں۔ یہوداہ غیور
خداوند نے ایسے قتل کے حکم دیئے تھے یہودیہ میں
اسی قانون کی تحت میں اُن لوگوں سے بدلہ لے
رہا تھا جو اس شریعت کے پابند تھے۔ ہمیں معلوم
ہے کہ کتنی معصوم جانیں اُس وقت تلف ہوئیں
اگر میکروبن (یہ اس زمانہ کا ایک مورخ تھا) کا
اعتقاد کیا جاسکتا ہے تو اُن تھی جانوں میں ہیرودیس
کا اپنا بچہ بھی تھا۔ جس کو بیت اللحم میں ایک دایہ
پال رہی تھی۔ یہ بوڑھا بادشاہ اپنی بیوی بچوں کو مارنے
والا اس سوہ اتفاق کو سزا نہ سمجھتا ہوگا اور اس
خبر سے شاید اُسے ایک لمحہ کے لئے بھی رنج نہ گذرا
ہوگا۔ وہ خود تھوڑے ہی عرصے میں ایک خوفناک
بیاری سے مرنے والا تھا۔ موت سے پہلے ہی کے
بدن کے عناصر جھجھانے شروع ہو گئے تھے۔ اُسکے
پاؤں کمرلوں کی مانند جلتے تھے۔ اور اُس کی ہڈیاں
سانس شکل سے نکلتی تھیں۔ اپنے آپ سے وہ
بیزار ہو گیا تھا۔ اور ایک روز جب کھانا کھا
بیٹھا تھا خود کشتی کی کوشش کی۔ وہ مر گیا۔ مگر
اپنی موت سے پیشتر اس نے سکوم کو حکم دیا کہ چند
نوجوانوں کو تہ تیغ کرے جو کہ جیلانی نے میں پڑے
سڑ رہے تھے۔ معصوموں کا قتل عام یہودیہ میں کا
آخری کام نہ تھا ایک معصوم کے گہوارے کے گرد
نوزاد بچہ کا کشت و خون ہو رہا تھا ایک بچے کی پیشانی
کے رقت سینکڑوں جانوں کا تلف ہونا اس بات کی
علامت تھی کہ جس طرح اُسکی پیدائش کے وقت

انسانی قربانیاں ہوتی تھیں۔ یہ نذرانہ گنہگاروں کے لئے اپنا خون بہائیگا۔ (باقی)

جلال الدین

شہر

گذشتہ سے پیوستہ

سلیم در سے اٹھایا گیا اور گھر کی چار دیواری میں مقید کر دیا گیا۔ اس کی انجیل جلا دی گئی۔ مذہب عیسوی کے متعلق جس قدر ٹریکٹ اور کتب اس کے پاس موجود تھیں پھونک دی گئیں۔ وہ بے چارہ ایک کمرہ میں شب و روز گزارتا تھا اور اپنی حالت زار پر گریہ و زاری کرتے ہوئے اپنے منہ پر پاک مٹھتی میں اکثر یہ شعر پڑھتا تھا۔

اے غم یار میں بندہ ہوں رفاقت کا تری

نہ کیا تو نے گرا امری تنہائی کو

کبھی سچ کی محبت میں بنیاب ہو کر کبھی تیر کی یاد میں سر دھستا غرض اسی حالت میں تین ماہ گذر گئے۔

(۶)

رات کے ۱۲ بجے ہیں۔ سب لوگ اپنے اپنے

گھروں میں آرام کر رہے ہیں۔ مگر اے حیث

حرام نہ صوبہ نذر مثال اجہی بے آب بنیاب

بے چینی کا یہ عالم ہے کہ کسی کروٹ نیند نہیں آتی

آخر قدرے غودگ طاری ہوئی خواب دکھیتا

ہے کہ ایک شخص حلقہ نورانی زیب تن کئے ہوئے روئے

کھڑا ہے اور کہتا ہے کہ اے متوالے کس خواب

خروش میں پڑا ہے۔ اٹھ کر تیرا وقت اخیر ہے۔

تذیر۔ اے سر دشن غیبی تو کون ہے۔

سروش۔ میں تیرے محبوب حقیقی کا ایلی ہوں

تذیر۔ میں سخت مضطرب ہوں اور بہت تن گوش ہوں۔ جلد بتا کہ میرے محبوب نے کیا بیجا بھیجا

سروش مسیح کہتا ہے کہ ہم نے سلیم کو تیرے سپرد کیا تھا جب تک وہ تیرے پاس تھا تو اس کی دلجوئی کرتا رہا۔ اب وہ غریب محبوس زندان مصائب ہے۔ اور تو اس کی حالت سے بالکل غافل ہے۔ غفلت شعار بے وفائی ہے۔ ہوش کر اور کھڑا ہو دیکھ تیرے محبوب کا عاشق صادق جاں بلیب جو کوئی اس کا پرسان حال نہیں۔ قید کی سختی سے اس کا حال غیر مہربان ہے۔ اور تو خواب غفلت میں اپنے ذمہ و نازک بستر پر آرام سے سو رہا ہے۔

۷

تذیر چنگ کر اٹھا کپڑے پہنے اور سیدھا سلیم کے گھر کی طرف روانہ ہوا۔ اس روز گھر والے اتفاقاً باہر کے دروازہ کی زنجیر لگانا بھول گئے تھے۔ تذیر

دروازہ کھول بے دھڑک مکان میں داخل ہو کر

زمین کے ذریعہ سے اوپر کی منزل پر چڑھ گیا۔ گھر کے

سب لوگ خواب گراں میں بد ہوش تھے۔ کوئی مزاحم

نہ ہوا۔ منزل بالائی پر ایک کمرہ تھا۔ جس میں تیری رشتہ

مندی۔ تذیر چپکے سے دروازے کے ساتھ لگا کر

کھڑا ہو گیا۔ آہستہ آہستہ کراہنے کی آواز اس کے

کان تک پہنچی۔ اس کو یقین ہوا کہ سلیم اسی کمرے

میں ہے۔ تذیر نے آہستہ سے دستک دی سلیم

گھبرا کر اٹھا اور دروازے کے پاس آکر پوچھا کون

تذیر۔ سلیم دروازہ کھول دو تمہارا بھائی تذیر

تمہاری امداد کو آیا ہے۔

سلیم نے فوراً دروازہ کھول دیا چشم زدن

میں سلیم تذیر کی آغوش میں تھا۔

سلیم۔ تم کو یہاں آنے کی ہمت کیسے ہوئی اور

تم بند مکان کے اندر کیسے آئے۔ شام کے بعد میرا

چچا دروازے کو اندر سے ہمیشہ منقل رکھتا ہے۔

تذیر۔ ۵

دل میں جس دم اثر عشق خدا ادا کیا
ورود یار کو میں توڑ کے ناشاد آیا

اے میرے عزیز سلیم تو یوسف صفت اس چاہ
ذلت میں گرفتار ہے۔ یوسف کو اس کے بڑے
بھائیوں نے کنوئیں میں جھٹکواٹے۔ دلشاد ہو کہ سبھی
جنایات کے طفیل اب زمانہ کارنگ و گرگوں ہے
آج بڑا بھائی اپنے یوسف کو چاہ مصائب سے
نکالنے کے لئے اپنی جان پر کھیل کر آیا ہے۔

سلیم۔ اے برادر مہربان مجھ کو فوراً اس عذاب
علیم سے اچھڑا کر مسیح کی گردن میں پہنچا دو۔ تذیر
سلیم کا ہاتھ پکڑ کر اس کو مکان سے باہر لے گیا۔

۸

ایک بج چکا ہے۔ تذیر و سلیم ریلوے اسٹیشن

کی طرف تیز رفتاری سے جا رہے ہیں۔ اسٹیشن

قریب وکیل کے فاسلے پر واقع ہے۔ راستہ

پر خطر ہے۔ چاروں طرف گھنے درخت کھڑے

ہر دو برادران جس وقت نصف فاصلہ طے کر چکے

یہاں ایک پچھلے سے آواز آئی۔ وہ جارہے ہیں۔

لینا۔ پکڑنا۔ دوڑنا جانے نہ پائیں۔

سلیم۔ غضب ہو گیا۔ یہ میرے چچا کی آواز ہے۔

گھر والے جاگ گئے مجھے پکڑ لے کر آ رہے ہیں۔

تذیر۔ گھر آؤ مت نہ اٹک ہے۔

تذیر نے دعا کے لئے ہاتھ آسمان کی طرف

اٹھائے۔ اتنے میں دس آدمی لائٹیاں لیکر آ پہنچے

اور بے تحاشا تذیر کو زور و کوب کرنا شروع کیا۔

بے چارہ نظیر زخمی ہو کر زمین پر بے ہوش گر پڑا۔

اس واقعہ کو دیکھ کر سلیم کو غش آگیا۔ وہاں سے قریب

ایک کنواں تھا لوگوں نے سلیم کو اٹھایا اور کنوئیں

سے پانی نکال کر اس کے چہرے پر چھڑکا۔ پتھر

آتے ہی سلیم بولا۔ تذیر۔ تذیر۔ اے شہید ونا

نذر تم کہاں ہو۔ اپنے بیکس بھائی کی غربت پر
نکجا کر دو۔

کریم - نذر مجھ دامل ہوا۔ اگر تو اس منحوس نام
کو دوبارہ اپنی زبان پر لایا تو یاد رکھنا کہ تیرا بھی
وہی حال ہوگا۔

سلیم - کچھ پروا نہیں۔ اب میرا دل زندگی سے
بیزار ہے۔ نذر کی رفاقت کے بغیر میرے لئے
جینا دشوار ہے۔ اسے عمومی نذر کو اچھوڑ دو
میں دیوانہ ہو جاؤں گا۔

کریم نے ایک نہ سنی اور اس نے چارے کی
الحاح و نہاری پر مطلق خیال نہ کیا اور بیکس سلیم
کو باندھ کر گھر کی طرف کشاں کشاں روانہ ہوا۔

ابھی چند قدم ہی چلے تھے کہ ایک شاہسوار دوچار
ہوا۔ سلیم نے اس سوار سے یاد نہ بندہ رحم کی درخواست
کی۔ سوار نے ٹھوڑا ٹھہرا لیا اور کریم سے مخاطب
ہو کر پوچھا کہ اس بچے کو کس قصور پر مور و عتاب
کر رکھا ہے۔

کریم - یہ میرا برادر زادہ ہے۔ ولے عیاسیت
کا دلدادہ ہے۔ اور اپنے کمالی نہ مہب کو زک کرنے
پر آمادہ ہے۔ ہم نے اس کو اراۃ فاسدہ سے باز
رکھا۔ اس نے ہماری نصائح کی ذرا پروا نہ کی
آخر کار مجبور ہو کر اس کو گھر سے باہر نکلنے سے منع
کیا۔ آج شب کو یہ ایک عیاسی لڑکے کے ساتھ
فرار ہو گیا۔ مجھ کو وقت پر خبر پہنچی۔ اس کا تعاقب
کیا۔ آخر دونوں ماہنجاہوں کو اس جگہ آلیا

سوار - نہ ہی معاملات میں شخص کو آزادی
مباح حق حاصل ہے۔ دل مائل سختیوں سے ہرگز نہیں
پھڑنا۔ اس کو اپنی حالت پر چھوڑ دو ورنہ خون
بے گناہ تباری گردن پر رہے گا۔

کریم - تجھ کو دعا غلط کس نے مقرر کیا ہے کسی

کے فاعلی معاملات میں دخل دینے کا تجھے کیا حق ہے
سوار - انسانی ہمدردی کے تقاضا نے اب
مجھے مجبور کر دیا ہے کہ اس معصوم کی امداد کر
سلیم - (سوار سے) اسے بہادر انسان خدا
مجھ کو بچاؤ مظلوم سے چھڑاؤ۔ ورنہ میری زندگی کا خاتمہ
ہے۔ میرے رفیق جانی کو انہوں نے مار کر گرا دیا ہے
وہ کشتہ جفا یہاں سے چند قدم کے فاصلہ پر پڑا ہے
سوار (کریم سے) سن لیا یہ لڑکا تمہارے ساتھ
جانے کے لئے تیار نہیں ہے۔ اسکو چھوڑ دو۔

کریم - جا جا تجھ جیسے بہادر دن دکھ رہے ہیں۔
اگر خیر چاہتا ہے تو اپنا راستہ لے ورنہ۔
سوار - ورنہ کیا ہوگا۔

کریم - وہی ہوگا جو اس کے ساتھی کے ساتھ ہوا
سوار فوراً گھوڑے سے اترا اور کریم کو کمر سے
پکڑ کر زمین پر دے مارا۔ سلیم آزاد ہو کر الگ کھڑا
ہو گیا۔ کریم زمین سے اٹھا اور ہمراہیوں کی امداد سے
سلیم کو پکڑنے کے لئے آگے بڑھا۔ شاہسوار بجلی
کی طرح گھوڑے پر سوار ہوا اور ان کی آن میں سلیم
اور مخالفین کے درمیان صورت دیوار حائل ہو گیا
اعدائے سوار پر حملہ کرنے کے لئے لائحیاں علم
کیں۔ سوار نے پستول نکالا۔ خوف کے مارے
لائحیاں سب کے ہاتھوں سے چھوٹ گئیں۔ سوار
لٹکار کر بولا۔ یہ پستول گیارہ گولیوں سے بھرا ہوا
ہے۔ اگر قدم آگے بڑھایا تو یاد رہے کہ میں نے ایک
ایک کے سر بے مغز کو نشانہ ناوک قضا بنایا۔ اے
بدکار دجائے رہو ورنہ ہنگامہ عشرت سہا کر دوں گا
یہ سکر سب کے سب خوفزدہ ہو کر شہر کو واپس
ہوئے۔

بہادر سوار کسی رسالے کا رسالہ ارتقا۔ ان

دونوں میں رخصت پر تھا۔ وہ ایک دیہات پر
ہونے کے علاوہ رحمدل منصف مزاج اور
دور اندیش شخص تھا سلیم کو اپنے ہمراہ لیکر اُس
مقام پر پہنچا جہاں نذر خاک و خون میں بے حس
و حرکت پڑا ہوا تھا۔ سلیم نذر کے سر کو اپنے زانو پر
رکھ کر زار زار رونے لگا۔ رسالہ دار صاحب کا
دل بھرا آیا نذر کے دل پر ہاتھ رکھ کر کہا کہ ہونو زیر
زندہ ہے۔ گھبراہٹ کی بات نہیں اللہ رحم کرے گا۔
سلیم کی جان میں جان آئی اور رسالہ دار سے
مخاطب ہو کر کہنے لگا۔ اے رحمت مجسم ہماری
امداد کر ہم غریب ہیں کچھ نہیں دے سکتے۔ خدا
تجھ کو دارین میں اجر عظیم دے گا۔ رسالہ دار نے نذر
کو اٹھا کر گھوڑے پر اپنے آگے بٹھایا اور سلیم
کو پیچھے سوار کر کے اپنے گھر کی راہ لی جو ایک
گاؤں میں واقع تھا۔ گھر پہنچ کر تیرے زخموں کو
دیکھا۔ حکیم کو بل کر مرہم لپی کرائی۔ دوسرے دن
شام کے وقت نذر کو ہوش آیا۔ لیکن زخمبازی
کاری کے سبب اُس کی حالت نازک تھی۔ رات
کے دو بجے اُس نے سلیم سے کہا کہ میرا وقت اخیر
ہے تجھے اس امر کی خبر پیشتر مل چکی ہے۔ چھوٹ جیتی
کی ہی مرضی ہے۔ ہم کو راضی رہنا رہنا چاہیے۔
اے جان برادر میرا غم نہ کرنا۔ اگر تو مسیح کے
دامن عاطفت میں پناہ گزین رہیگا تو صفحہ
مستی پر کوئی ہستی تجھ کو گزند نہ پہنچا سکیگی۔ یہی
میری آخری وصیت ہے اور آخری مرتبہ اپنے بھائی
کے گلے سے لگ جاے

دم رفتن است عونی بخدا نظر دکن
کہ امید باز گشتن کس انیس سفر نہ اڑ

یہ کچھ نذر جیتنے کے لئے سو گیا۔ سلیم نے اپنا
سر پیٹ لیا۔ بال لویچ ڈالے۔ ہائے دائے

کاغل چایا اور
چاک
یہ کھل
افسوس نذر
میں سیر و خاک

سلیم
سکونت نذر
خوف سے
کی اور میں
سال کا عرصہ
کی حالت مجھ
رہتے ہو۔ جو
چو گویم
سیہ پنجم

میرے دوبارہ
کی نیرنگیوں سے
نہت میرا
تلاوت انجیل
دور تیرے نذر
اے حب و نہ
دور سے سلا
نہی کر لیں۔ یہ
رقاری سے
بلایا مگر اُس
غائب ہو گیا
اسکو کچھ نہیں
دیکھ گھر میں
باندہ او اس کر
کی خاطر دنیا کا

کا نعل چایا اور کپڑے پھاڑ کر بولا
چاک دل تک تو کچھ اسے دستِ جنوں پر وہ تھا
یہ کھلا اب تو کہ نسبت بہرِ میاں آئی
افسوس نہ یہ کہ جسم پاک اسی گاؤں کی سرزمین
میں سیر و خاک کر دیا گیا۔

۱۰

سلیم کچھ عورت تک اسی گاؤں میں حقیقی طور پر
سکونت پذیر رہا۔ آخر اپنے رشتہ داروں کے
خوف سے اس نے دور دراز ملک میں ہجرت
کی اور بیس سال غریب الوطنی میں گزارے چار
سال کا عرصہ ہوا وہ مجھے دہلی میں ملا تھا۔ اس
کی حالت مجھ کو دیکھ کر ہی تھی۔ میں نے پوچھا کہاں
رہتے ہو۔ جواب دیا کہ دیوانوں کا مقام کوئی نہیں ہے
چھ گویم از سر و سامان خود عمریت چوں کل
سیہ بخیم تر پشیاں روزگارم خانہ برد و شتم
میرے دوبارہ دریافت کرنے پر کھنکھانے لگا کہ زمانہ
کی نیرنگیوں سے میرا دل بالکل سرد ہو گیا ہے۔ مسیح کی
خدمت میرا پیشہ ہے۔ گوشہ عزت میرا مقام ہے
تلاوتِ انجیل مقدس میرا کام ہے۔ سال میں
دو مرتبہ بندیر کی قبر پر جا کر آٹھ پہاڑ میرا فرض ہے۔
اے حبِ دنیا کے اسیر نصیر دنیا داروں کو میرا
دور سے سلام ہے۔ میں نے محبوب ہو کر آنکھیں
نیچی کر لیں۔ پھر جہاں اٹھا کر دیکھا تو سلیم تیز
رقاری سے جاتا ہوا دکھائی دیا۔ میں نے جہنم
بلایا مگر اس نے التفات نہ کی اور نظروں سے
غائب ہو گیا۔ اے عاشقانِ مسیح عشق صادق
اسکو کھتے ہیں۔ ناز و نعم سے پہلے ہوئے سلیم کو
دیکھ کر میں سامانِ عیش بہتیا تھا بڑی بھاری
جائداد اس کی وراثت تھی۔ لیکن اس نے مسیح
کی خاطر دنیا کی نعمتوں کی پروا نہ کی اور اپنے

دنیاوی حقوق کو مسیح کی محبت پر قربان کر دیا۔ بشر
کلام پاک دلداد گمان مسیح نہ یہ اور سلیم کی زندگی
سے سبق حاصل کریں تاکہ خدا کے جلال کا اظہار
تفسیر از کرنال

ایک گناہگار کی نوبہ

مدیر رسالہ سی۔ ای تحریر فرماتے ہیں کہ:-

سی۔ ای پنجاب کی پالیسی میں ہم نے یہ فوری تبدیلی
کر دی ہے کہ سی۔ ای آج سے آئندہ شخصی حملوں
سے باز رہیگا۔ اور جو اصحاب شخصی حملوں سے
بھرے ہوئے مضمون لکھینگے یا درجے کہ وہ درج
اخیار نہ کئے جائینگے۔ (سی۔ ای بابت می شکلاوا)
ہم بھی کہتے ہیں کہ ایک گناہگار کے تائب
ہونے سے آسمان پر خوشیاں منائی جاتی ہیں
اور فرد منائی جاتی ہیں پر شکل تو کسی گناہگار کے
تائب ہونے کی ہے۔

موازنہ انجیل و قرآن

ہمیں مقبرہ زید سے خبر ملی ہے کہ عنوان بالاک
کتاب کو مسٹری۔ ڈی مٹیو روڈ برن ہڈی
منصوری جلد پبلش کرنے والے ہیں۔ ناظرین کرام
انتظاری میں رہیں پھر خبر دی جائیگی۔

مبارکبادی

ہم مس ڈی طالب الدین کو ایم۔ اے کے
امتحان میں کامیاب ہونے کے لئے اور مسٹری
لعا فرس صاحب بی۔ اے کو امتحان بی۔ ٹی میں
درجہ دوم پر کامیاب ہونے کیلئے دل سے مبارکباد
کہتے ہیں اور دعا کرتے ہیں کہ ان کی زندگیاں
خدا کا جلال ظاہر کرتی رہیں۔ آمین۔
نور افشاں کی توسیع اشاعت کے لئے
سرگرم کوشش کرتے رہیے۔

ملک معظم کی سالگرہ پر خطابات

ملک معظم کی سالگرہ کی تقریب پر خطابات
کی نہایت طویل فہرست شائع ہوئی ہے۔ اس
فہرست میں منجہ قیصر ہند و راجہ اول آریل
ایف۔ ایچ میکسن انچارج کنیڈین مشن کا گلاوا
پنجاب اور ڈاکٹر ای۔ ایل نیگ انچارج پول
مشن ڈپنیری ضلع گولڑا گاؤں پنجاب کوٹے ہیں۔
اور رائے بہادر کا خطاب رائے صاحب
ملک رائے اسٹنٹ کنشز انکم ٹیکس پنجاب
صوبہ سرحد کو ملا ہے۔ ہم ان سب صاحبان کو صدق
دل سے مبارکباد کہتے ہیں۔
(بندے ماترم پی۔ پی۔)

خبریں

معاصران افغان تقفان ہے کہ ترکستان
کی تقسیم سے قبل بلا حصار (بجارا) کے علاقہ سے
بولشویکوں کو بے شمار خزانہ ملا۔ ۲۳ من سونا۔
۱۳ من جو اہرات اور تقریباً ۱۰ من چرائے
کے جن میں روپے اور پیسے بھی شامل ہیں ان کے
ہاتھ آئے ہیں۔ انہوں نے یہ خزانہ دو تین ریپٹوں
میں تقسیم کر دیا ہے اور کچھ خود رکھ لیا ہے۔
(بندے ماترم)

شائنگھائی۔ یکم جون۔ خرائی ہے کہ جزل
لی کوی یو آن چیف آف سٹاٹ فرسٹ کلاس
آرمی چیف کوی جوی ریگیٹ کمانڈر اور یو آن
شی نو آرمی پیڈ کوارٹرز میں مقامی تجارت ایلوں
تحقیقات کے متعلق مشورہ کر رہے تھے کہ آپس
میں کسی بات پر ان کا جھگڑا ہو گیا جس پر
ان میں سے ایک افسر کے باڈی گارڈ نے
دوسرے افسر پر گولی چلا دی پھر دوسرے کے

باڈی کما رٹو نے بھی ترک کر دی تھی اسے جواب دیا۔ جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ لیگ کو یوکان مارگیا اور چینگ لی کو جس نے کھڑکی میں سے کود کر جان بچائی تھی اس کی گردن ٹوٹ گئی اور یوکان شی فو بھی سخت زخمی ہوا۔

(۱۱)

شنگھائی۔ ۱۳ مئی۔ شنگھائی میں صینی طلباء اور پولیس میں جھڑپ ہو جانے کے متعلق جو خبر کل دی جا چکی ہے اس سلسلہ میں یہ اطلاع ملی ہے کہ بارش کی وجہ سے ہر طرح امن وامان ہے لیکن طلباء کا جوش قابو میں رکھنے کے لئے اقبالیہ کارروائی عمل میں لانے کی ضرورت ہے جن میں سے زیادہ گرفتاریاں ہو چکی ہیں جن میں کئی ایک رٹکیاں ہیں۔ ان کے متعلق کہا جاتا ہے کہ وہ اس بلوے میں شامل تھیں۔ اخبارات ذکر کرتے ہیں کہ اس جھگڑے کا پسینہ دہ طور پر ذیل ہو جا چکا۔ اور کوئی تازہ شکل میدان ہوگ

(۱۲)

مشہد ۳۰ مئی۔ جرنیل جان محمد خاں سپہ سالار افواج مشرقی کل موٹر میں سفر کر رہے تھے کہ آپ کو ایک حادثہ پیش آیا آپ درود سے واپس آ رہے تھے کہ موٹر کا ریٹائر ہو چلا گیا اور موٹر الٹ گئی۔ آپ کا موٹر بان جو روسی تھا مر گیا۔ آپ کے خادم کی گٹھ کی بڑی ٹوٹ گئی۔ اور ایک اور مسافر کے معمول زخم آئے۔ مگر آپ بال بال بچ گئے۔ موٹر کار بالکل خراب ہو گئی۔

(۱۳)

لندن ۱۴ جون۔ بالٹک میں برطانیہ کے بحریہ کی آمد کی خبر پر بوشویک صدامی احتجاج بند کر رہے ہیں اور کہا جاتا ہے کہ اس سے تمام

روس میں ناراضگی و خطرہ پھیل گیا ہے۔ سوڈٹ گورنمنٹ کا ارادہ ہے کہ جو بھی برطانیہ جنگ جہاز بالٹک میں خود ا رہوں علاقہ کرڈلٹاٹ میں مارشل کا اعلان کر دیا جائے۔ اس سے برطانیہ کے خلاف یہ جذبہ ناراضگی روس میں اور بھی بہت بڑھ جائیگا۔

(۱۴)

لیڈز کی ایک عدالت نے مس بیڈا کر میر ساکن بیرڈگٹ کو جس کی بائیکل ایک موٹر لاری سے ٹکرا گئی تھی ایک ہزار پونڈ معاوضہ دلایا۔ ہندوستان میں اگر ایسا واقعہ ہو جاتا تو شاید کچھ بھی معاوضہ فروری خیال نہ کیا جاتا۔

(۱۵)

کھام گاؤں ۲ جون کل میونسپلٹی نے ذبح خانے کے دروازے بند کر دیئے۔ ویٹرینری اسٹنٹ نے جو جانوروں کے معائنہ کے لئے مقرر ہوا تھا۔ میونسپلٹی کے قانون کے مطابق عمل کیا۔ اور اضافہ کردہ محاصل کے وصول کرنے کے بغیر جانوروں کے معائنہ کرنے سے انکار کر دیا۔ مسلمانوں کے درمیان جوش پھیل گیا ہے اور وہ جوق جوق ذبح کے سامنے جمع ہونے لگے۔ اگر مسلح پولیس وقت پر آکر دخل نہ کرتی تو فساد ہوجانے کا اندیشہ تھا۔

ملازمت کی ضرورت ۲
ایک ہندوستانی سبجی بی۔ اے۔ ہے۔ جسے ہائی سکول کی ہیڈ ماسٹری کا سترہ سالہ تجربہ ہے اعلیٰ درجہ کا انگلش استاد اور میتھمٹک میں نہایت شہور اور آردو دان ہے۔ اگر ضرورت ہو تو شراکط ملتا
نمبر ۲ نورافشاں لاہور کو تحریر
فرمائیں +

یونگ کرچن ہائی سکول لودیانہ
یہ یونگ سکول سبجی رٹو کی دینی اور دینی تعلیم کے لئے بہت عرصے سے جاری ہے۔ متن بورڈ نے ابتدائی تعلیم کو اعلیٰ اور مکمل بنائیکل غرض سے حد نور پرائمری ک تین جماعتیں ایک امریکن خاتون کی زیر نگرانی کر دی ہیں اور چاند دستان خاتونیں انکی مدد کرتی ہیں اس کے چھوٹے بچوں کی تعلیم کا انتظام بخوبی ہو گیا ہے۔ جسے خرچ خوراک نور پرائمری میں فی طالب علم پانچ روپے اور اپر پرائمری سے ہائی تک سات روپے ماہوار ہے۔ کلاس فیس بجا بجا سرکاری خرچ ہے متفرق اخراجات کے غیر ماہوار فی طالب علم کتابوں اور شیشی کتیت اسکے علاوہ ہے۔ بموجب نئے انتظام کے چالیس فی صدی غیر مسیحی طلباء بھی داخل ہو سکتے ہیں۔

اس سکول میں ہر قسم کا فزیکل ٹیچنگ کر سی ملایا بھی تیار ہوتا ہے علاوہ انہیں جڑ کھانا ہے۔ ان کے کرڈلٹاٹ سے وہ ایک مزید ملایا پل ہائیڈ اسٹر صاحبان سکول ہند سے دریافت ہو سکتے ہیں۔

بیرنگ ہائی سکول ٹبالہ
یہ سکول غمہ دراز سے سبجی رٹو کی دینی اور دینی تعلیم کے لئے جاری ہے اور شہر سے تقریباً ایک میل کا ایک پرفضا وصحت افزا مقام پر واقع ہے۔ اس کے متعلق ہوا دار بورڈنگ ہاؤس خوشنما اور فراخ کھیل کا میدان رٹو کے عمل کے لئے ایک خوش وضع تالاب اور عبادت کے لئے گرجا گھر کا عتوب کے لئے موزوں اور کافی کمرے ہیں سکول کے ماسٹر صاحبان لائق اور اعلیٰ تعلیم یافتہ ہیں جنہ رٹو کے داخل ہونے کی گنجائش ہے۔ لہذا مطلع کیا جاتا ہے کہ داخل ہونے والے طلباء بہت ذیل پر درخواستیں بھیجیں۔
المش
پرنسپل بیرنگ ہائی سکول ٹبالہ منلے گور دھوپ

سبحان اللہ۔ القصہ پادری صاحب مذکور نے جناب ملا صاحب کو حوض مقدس میں تین غوطے یہ بھکر دیتے کہ عبدالواحد صاحبین تجھے باپ۔ بچے اور روح القدس کے نام بتیمہ دیتا ہوں۔ یوں رسم بتیمہ پاک ادا کی۔ اور درمیش عت ملا صاحب کے ماتھے مبارک پر صلیب پاک کا نشان کھینچا۔ بعد ازاں جناب پادری صاحب مذکور نے پر خاکی انجیل پہلا باب ۵۴ تا ۵۸ آیات پر ایک زبردست پرفصاحت و بلاغت زبان پشتو غوطہ کیا۔ اور لطف یہ کہ ساتھ ہی ساتھ پادری صاحب مذکور اردو میں بھی سمجھاتے تھے۔ اور جناب بزرگوار نے دو باتوں پر پورا پورا زور دیا جو کہ ضروری ہیں۔ اول یہ کہ خداوند مسیح کو اچھی طرح سوچ کر بجا کر پڑھنا چاہیے۔ اور دوسری بات یہ کہ جو ایمان لائے ہیں ان کا فرض ہے کہ دوسروں تک انجیل پہنچائیں۔ جناب پادری صاحب نے دوران وعظ میں یہ بھی فرمایا کہ سب سے پہلے اسی گرجا مقدس کے حوض پاک میں میں نے بتیمہ لیا اور مسیحی ہونے کے بعد مجھ پر کئی ایک قسم کے عاقبات وغیرہ آئے۔ مگر خدا کے فضل سے میں اپنے ایمان میں قائم رہا اور خدا اپنے فضل سے تازیت آپ اور مجھ کو قائم رکھے۔

اب خدا اک درگاہ پاک میں تضرع التجا ہے کہ خداوند خدا آسمانی باپ جناب ملا صاحب کو یسوع مسیح شفیع المذنبین میں تازیت قائم رکھے اور ملا صاحب کو کئی ایک ردوں کو بچانے کا وسیلہ ہو اور وہ نیک دن بھی جلدی دیکھیں کہ جناب ملا صاحب ہمیں سچی کلمہ میں شامل ہوں۔

آخر میں نبدہ کل طرف سے جناب ملا صاحب کو مبارک ہو۔ کہ آپ ایک جہانی دوائی لینے آ

تھے اور آپ کو ایک وہ روحانی دوائی کہ جس سے بفضل خدا آپ کے تمام گناہ دھل گئے ہیں نصیب ہوئی۔ پھر مبارک ہو۔ مبارک ہو۔ مبارک ہو۔

نبدہ۔ غلام حسن غوری

کرسمس ٹرننگ انسٹیٹیوٹ اولڈ بائز ایسوسی ایشن

مجھے کثیر التعداد پرانے طالب علموں سے ملاقات کا اتفاق ہوا اور انہوں نے یہ خواہش ظاہر کی کہ ایک کرسمس ٹرننگ انسٹیٹیوٹ اولڈ بائز ایسوسی ایشن قائم کی جائے جس کے ذریعہ سے تمام پرانے طالب علموں کو ایک سدا میں منسلک کر لیا جائے۔ یہ اس صورت ہر ایک کے گذشتہ اور موجودہ حالات سے پوری طور پر واقفیت ہوتی رہیگی۔ نیز ہر ایک کی زندگی کے مثال اور مصروفیات کا پتہ لگتا رہیگا۔ ہر ایک کی زندگی میں بہت سے قابل تعریف و تقلید فعل و افعال ہوتے رہتے ہیں۔ جن سے کسی کو واقفیت نہیں ہوتی۔ لیکن اس طرح سے سب اس خوشی میں شریک ہو سکتے ہیں اس انجمن کی بنیاد رکھنے سے سکول اور دعا موجودہ طالب علموں کے لئے نہایت تقویت اور حوصلہ افزائی کا باعث ہوگا۔ نیز سکول کے بانی اس کے حاصل کو دیکھ کر نہایت خوش ہونگے اور اسکو بہتر اقدام بنانے کی کوشش کریں گے۔

سال میں ایک دفعہ اولڈ بائز ڈے منایا جائے۔ جبکہ عنقریب سب پرانے طلباء حاضر ہو سکیں سال میں ایک دفعہ ملنے سے تمام پرانے اور نئے طالب علموں میں یکجہتی اور یکجانگی کی روح آباد ہوگی۔ سب ملکر سکول کی بہتری اور پیروی کے لئے تجاویز سوچ سکتے ہیں اور پھر ان کو سکول

کے منتظموں کے سامنے برائے غور پیش کر سکتے ہیں اس طرح سکول کے لئے زیادہ حب اور محبت پیدا ہو جائیگی۔

کرسمس ٹرننگ انسٹیٹیوٹ یو۔ پی۔ شن کا ایک بڑا بھاری منبع ہے۔ شن کے موجودہ کارندوں نے اسی جگہ سے تعلیم حاصل کی۔ اس کے طالب علموں میں سے کثیر تعداد ہندوستان کے ہر ایک طبقہ میں مختلف حیثیتوں میں خدمت گذاری کر رہے ہیں

تمام پرانے طالب علموں سے مؤدبانہ انداز ہے کہ اس تجویز پر غور و فکر کریں اور جلد اس کو عملی صورت دیں۔

آپ کا خادم۔ ای چارلس بھٹی۔ ایم۔ ۳
سائیکوٹ شہر

سالانہ سمر سکول متعلقہ افسر ڈی۔ ایم۔ سی۔ برای مہیاتی مناد و مدرسین

امسال مذکورہ الفصد سکول ۲۷ اپریل تا ۲۰ مئی طیالہ ضلع گورداسپور میں منعقد ہوا۔ مختلف علاقہ جات مثلاً امرتسر۔ خیالہ نار دوال جسج گڑھ چوڑیاں۔ طیالہ ترنٹارن۔ اسراپور سے مناد و مدرسین پرائمری سکول اکٹھے ہوئے۔ بزرگ پادری ڈانیل اور پادری سرنلیس مٹیموڈ سٹ شن کے بھی اپنے اپنے منادوں کو لیکر برابر ہر کام میں شامل رہے۔ آپ ہر کام کو اپنا کام سمجھ کر پورے طور پر انجام دیتے رہے۔ زمانہ عبادتیں بھی خوب ہوتی رہیں۔ مگر وسوسہ صاف نے اچھا شوق دکھایا۔ معلوم ہوا ہے کہ وہ خداوند مسیح کے لئے عورتوں میں عمدہ کام کر رہی ہیں آپ نے ایک روز تمام لوگوں کے سامنے مشنری

LIBRARY

MADE IN JAPAN

پر لکچر دیا۔ اور بہت سی مفید باتیں بتائیں۔ ہم آپ کے شکر گزار ہیں۔

(۱) پہلے روز پادری ریچرڈ صاحب کامضمون تھا کہ بارے میں... سنایا گیا۔ آپ کامضمون عالمانہ تھا۔ مگر آپ نے ایسے سادے پیرایہ میں بیان کیا کہ ہر ایک شخص سمجھ سکا۔ آپ کا دوسرا لکچر رومن ازم پر تھا۔ جس میں آپ نے منادوں کے سامنے وہی فردی امور رکھے۔ جنکا جاننا فرد کی تھا۔ مگر آپ ایک ہفتہ کے بعد چلے گئے۔

(۲) پادری جے۔ ٹھاکر داس کے مضامین بخار کا زور بخونکر حاصل کیا جاسکتا ہے۔ مناد کی زندگی مسیح کی محبت۔ بازاری منادی کا طریقہ، تھے۔ آپ نے خاص تیاری سے لکچر دیے۔ مضامین کو دلچسپ پیرایہ میں بیان کیا۔ آپ نے نمبر ۳ لکچر کے بعد دعا کا موقع دیا اور نمبر ۴ کے بعد موقع دیا کہ ہر ایک شخص اپنے اپنے تجربہ مختصر الفاظ میں بیان کرے۔ پادری سنی صاحب اور پادری جواہر سنج صاحب نے اپنے اپنے تجزیے بیان کئے۔ جو بہت مفید اور سبق آموز تھے۔

(۳) پادری سنی صاحب نے انسان کے بارے میں دینی تعلیم۔ ہم نے بائبل کس طرح حاصل کی ہے۔ مضامین سنائے اور نہایت صفائی سے اپنے لکچر کو ختم کیا۔ آپ نے اپنے لکچروں کے اثنائیں کوشش کی کہ ہر ایک شخص آسانی سے سیکھ سکے۔ آپ کا لکچر ایک قابل استاد کے پیرایہ میں تھا۔

(۴) پادری جواہر سنج صاحب از اجنالہ کھی روزنامہ دعا کا طریقہ اور کلیسیا پر لکچر دیتے رہے۔ آپ کے لکچر عام فہم اور روزانہ تجربے پر مبنی تھے۔ مثالوں سے مضمون کو واضح کرتے تھے۔

(۵) پادری کوڈٹین صاحب نے مسیح کی آمد ثانی پر لکچر دیا۔ آپ نے تختہ سیاہ پر ایک مفید

نقشہ کھینچ کر اپنا لکچر بھجایا کہ لوگ کیونکر اس معاملہ کے سمجھنے میں غلطی کرتے ہیں۔ انجیل شریف سے اعلیٰ ثبوت پیش کئے۔

(۶) پادری ڈانیل صاحب نے شخصی منادی کا مضمون بابت مضمون کو اچھی طرح ادا کیا۔

(۷) پادری کلارک صاحب نے ابراہیم کی زندگی سے اعلیٰ روحانی اسباق نکالے۔ معلوم ہوتا ہے کہ آپ نے اس مضمون کو بڑے غور سے مطالعہ کیا تھا۔ اگر ایک ماہ اور لکچر دینا پڑتا تو شاید وہ اپنے اس ہی مضمون کو لئے جاتے۔ بائبل کا مطالعہ البتہ ہی ہونا چاہئے۔

صبح ۱/۲ بجے اور شام کو ۸ بجے خاص وقت دعا کے لئے ہوتا تھا۔ جس میں سب باری باری لکچر دیتے تھے۔ یعنی پادری کارفیلڈ صاحب پادری کلارک صاحب۔ پادری کرائٹن صاحب پادری سنی صاحب۔ پادری ٹھاکر داس صاحب۔ پادری جواہر سنج صاحب۔ مرزا عباس بیگ صاحب ای۔ جواہر سنج۔

ایک خاص کمرہ اس مقصد کے لئے مقرر کیا گیا تھا۔ جس میں عبادت ہوتی تھی۔ خاص کر آٹھ بجے سے لاکچر تک بھین ہوتے اور ہر ایک بھائی روح کی ہدایت کے موافق دعا کرتا۔ پادری ٹھاکر داس صاحب اس خاص کام کو چلاتے تھے کیونکہ آپ خود گانے میں ماہر ہیں۔

بازاری منادی ہوتی رہی۔ ایک روز تمام مناد گاتے ہوئے شہر کے ہر ایک بازار سے گزرے اور جہاں کہیں جمع اکٹھا ہوا منادی کی۔ پادری جواہر سنج۔ پادری کرائٹن صاحب پادری ٹھاکر داس اور پادری ڈانیل صاحب کے زیر اہتمام یہ بندوبست ہوا تھا۔ شکر ہے کہ لوگوں نے دل سے سنا۔ دو

نوجوان متلاشی ایک روز گھر سے مصمم ارادہ کر کے آئے کہ وہ مسیحی ہوں۔ قریناً ایک ہفتہ وہ منادوں کے ساتھ رہے۔ رات دن برابر عبادتوں میں شامل ہوئے مگر بعد کو ان کے رشتہ دار انکو لے گئے۔ عا کریں کہ خدا انکو اپنی ہر است عطا فرمائے۔

ایک اور بزرگ پٹواری مو اپنے خانہ ان کے مسیح مصلوب کو قبول کرنے کو بالکل تیار ہوا۔ امید ہے کہ وہ ضرور جیلہ آئیگا۔ دعا کریں کہ اسکو خانہ انی پھندوں سے رہائی حاصل ہو۔

۱۔ ایل اور ای ہائی سکول میں دو دفعہ میچک لیٹرن دکھائی گئی۔ ای جواہر سنج تصاویر دکھانے پر مقرر ہوا اور پادری ٹھاکر داس پادری جواہر سنج صاحبان تصاویر کا مطلب بتانے پر تھے۔ بہت لوگ آتے تھے اور بڑی خاموشی سے سنتے تھے۔ پادری کارفیلڈ صاحب نے اس کام میں بڑی مدد دی۔ سکاڈ بواؤ نے لوگوں کا خوب عزت سے استقبال کیا اور خاموشی سے بٹھایا۔

اتوار کے روز پادری صاحبان عبادت کراتے اور پاک عشاء کی نماز ترتیب میں آتی اور سب پادری صاحب نے باری باری دعا فرماتے۔ ہر ایک ہائی سکول کے طلبانے میرے دل میں یاد اسی کی ہے۔ گرجہ میں گایا۔ ساگ نہایت دلکش تھا۔

۱۸ اور ۱۹ کو کرائٹن ڈے سنایا گیا۔ اور پادری گارڈ صاحب تشریف لائے۔ آپ نے نہایت مفید درس دیے۔ مرزا عباس بیگ صاحب نے سب بھائیوں کی رہائش کا انتظام خاطر خواہ کیا۔ آپ نے بڑے حوصلہ صبر اور محنت سے اس فرض کو ادا کیا۔ ہم دل سے آپ کے شکر گزار ہیں۔

پادری کلارک صاحب اس سکول کی روح رہے تھے۔ آپ وقت کے بڑے پابند تھے اور سب کام